



# FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

Date de révision 18-mai-2017

Version 2

## 1. IDENTIFICATION

### Identificateur de produit

**Nom du produit** Wynn's Radiator Stop-Leak

### Autres moyens d'identification

**Code du produit** WN 62211, 62214

**Synonymes** Aucun(e)

### Utilisation recommandée du produit chimique et restrictions d'utilisation

**Utilisation recommandée** See directions provided with product

**Utilisations déconseillées** All other applications

### Renseignements concernant le fournisseur de la fiche de données de sécurité

**Adresse du fournisseur**  
ITW Professional Automotive Products  
3606 Craftsman Blvd.  
Lakeland, FL 33803

### Adresse du fabricant

### Fabriqué et distribué par:

### Distributeur

### Peuvent également être distribués par:

ITW Professional Automotive Products  
1-35 Brownridge Road  
Halton Hills, ON, Canada L7G 0C6

**Numéro de téléphone de l'entreprise** 863-665-3338

**Numéro d'appel d'urgence 24 heures sur 24**  
Chem-Tel: 800-255-3924  
International Emergency:  
00+1+ 813-248-0585  
Contract Number: MIS0003583

**Adresse e-mail** EHS@itwproap.com

## 2. IDENTIFICATION DES DANGERS

### Classification

#### **Statut réglementaire selon l'OSHA**

Ce produit chimique est considéré comme dangereux selon la norme de communication des dangers (Hazard Communication Standard) 2012 de l'OSHA, États-Unis (29 CFR 1910.1200)

#### **Remarque :**

Sensibilisation cutanée

Catégorie 1

### Éléments d'étiquetage

#### **Instructions en cas d'urgence**

#### **Attention**

Peut provoquer une allergie cutanée

**Aspect** Tan, viscous liquid**État physique** Liquide**Odeur** Inodore**Conseils de prudence - Prévention**

Éviter de respirer les poussières/fumées/gaz/brouillards/vapeurs/aérosols  
 Les vêtements de travail contaminés ne devraient pas sortir du lieu de travail  
 Porter des gants de protection

**Conseils de prudence - Intervention**

Traitement spécifique (voir .? sur cette étiquette)

EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU: laver abondamment à l'eau et au savon

En cas d'irritation ou d'éruption cutanée: consulter un médecin

Laver les vêtements contaminés avant réutilisation

**Mentions de mise en garde - Stockage**

Stocker dans un endroit bien ventilé. Maintenir le récipient fermé de manière étanche

**Conseils de prudence - Élimination**

Éliminer le contenu/récipient dans une usine d'élimination des déchets homologuée

**Dangers sans autre classification (HNOC)**

Sans objet

**Autres informations**

- Sans objet

Toxicité aiguë inconnue

1.6135 % du mélange sont constitués de composants de toxicité inconnue

### 3. COMPOSITION/INFORMATIONS SUR LES COMPOSANTS

**Substance**

| Nom chimique                         | Numéro CAS | % massique | Secret industriel |
|--------------------------------------|------------|------------|-------------------|
| Cellulose (fibre de papier)          | 9004-34-6  | 1 - 5      | *                 |
| Tétraborate de disodium pentahydraté | 12179-04-3 | 1 - 5      | *                 |
| Triazinetriethanol                   | 4719-04-4  | 0.1 - 1    | *                 |
| 4-Chloro-3,5-diméthylphénol          | 88-04-0    | 0.1 - 1    | *                 |

### 4. PREMIERS SECOURS

**Description des premiers secours****Conseils généraux**

Consulter un médecin en cas de malaise.

**Contact oculaire**

EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Si l'irritation oculaire persiste: consulter un médecin.

**Contact avec la peau**

EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU : Laver la peau avec de l'eau et du savon. Si

|   |  |
|---|--|
|   | l'irritation cutanée persiste, consulter un médecin. Laver les vêtements contaminés avant réutilisation.   |
| <b>Inhalation</b>   | EN CAS D'INHALATION: transporter la victime à l'extérieur et la maintenir au repos dans une position où elle peut confortablement respirer. Si les symptômes persistent, consulter un médecin. |
| <b>Ingestion</b>  | EN CAS D'INGESTION. NE PAS faire vomir. Ne jamais faire ingérer quoi que ce soit à une personne inconsciente. Consulter un médecin.  |
| <b>Protection individuelle du personnel de premiers secours</b> | Vérifier que le personnel médical est conscient des substances impliquées et prend les mesures de protection individuelles appropriées.  |

### **Principaux symptômes et effets, aigus et différés**

**Symptômes** Voir la section 2 pour plus d'informations.

### **Indication des éventuels soins médicaux immédiats et traitements particuliers nécessaires**

**Note au médecin** Traiter les symptômes.

## **5. MESURES DE LUTTE CONTRE L'INCENDIE**

### **Moyens d'extinction appropriés**

Dioxyde de carbone (CO<sub>2</sub>), Agent chimique sec, Mousse

### **Moyens d'extinction appropriés**

Aucun(e).

### **Dangers spécifiques dus au produit chimique**

Aucun(e) en particulier.

### **Données d'explosion**

**Sensibilité aux chocs mécaniques** Aucun(e).

**Sensibilité aux décharges statiques** Aucun(e).

### **Équipement de protection et précautions pour les pompiers**

Comme lors de tout incendie, porter un appareil respiratoire autonome en mode de demande de pression, conforme aux normes MSHA/NIOSH (homologué ou équivalent) et un équipement de protection intégral.

## **6. MESURES À PRENDRE EN CAS DE DISPERSION ACCIDENTELLE**

### **Précautions individuelles, équipement de protection et procédures d'urgence**

**Précautions individuelles** Mettre en place une ventilation adéquate, en particulier dans les zones confinées. Éviter le contact avec les yeux et la peau. Utiliser l'équipement de protection individuel requis.

### **Précautions pour la protection de l'environnement**

**Précautions pour la protection de l'environnement** See Section 12 for additional ecological information.

### **Méthodes et matériel de confinement et de nettoyage**

**Méthodes de confinement** Endiguer la fuite ou le déversement si cela peut être fait sans danger.

**Méthodes de nettoyage** Utiliser l'équipement de protection individuel requis. Endiguer. Recouvrir tout déversement de liquide par du sable, de la terre ou une autre matière absorbante non combustible. Recueillir par des moyens mécaniques en plaçant dans des récipients adaptés à l'élimination. Nettoyer soigneusement la surface contaminée.

**Prévention des dangers secondaires** Nettoyer les objets et les zones contaminés en respectant à la lettre les réglementations environnementales.

## 7. MANIPULATION ET STOCKAGE

### Précautions à prendre pour une manipulation sans danger

**Conseils relatifs à la manipulation sans danger** Manipuler conformément aux bonnes pratiques industrielles d'hygiène et de sécurité. Éviter de respirer les vapeurs ou les brouillards. Éviter tout contact avec la peau, les yeux et les vêtements. Se laver soigneusement après toute manipulation. Laver les vêtements contaminés avant réutilisation. Utiliser l'équipement de protection individuel requis.

### Conditions d'un stockage sûr, y compris d'éventuelles incompatibilités

**Conditions de conservation** Conserver les récipients bien fermés, au sec et dans un endroit frais et bien ventilé.

**Matières incompatibles** Agents comburants forts

## 8. CONTRÔLES DE L'EXPOSITION/PROTECTION INDIVIDUELLE

### Paramètres de contrôle

#### Directives pour l'exposition

| Nom chimique  | TLV ACGIH   | OSHA PEL   | NIOSH IDLH   |
|---|---|--|--|
| Cellulose (fibre de papier)<br>9004-34-6              | TWA: 10 mg/m <sup>3</sup>   | TWA: 15 mg/m <sup>3</sup> total dust<br>TWA: 5 mg/m <sup>3</sup> respirable fraction<br>(vacated) TWA: 15 mg/m <sup>3</sup> total dust<br>(vacated) TWA: 5 mg/m <sup>3</sup> respirable<br>fraction (vacated) TWA: 5 mg/m <sup>3</sup><br>(vacated) STEL: 10 mg/m <sup>3</sup> | TWA: 10 mg/m <sup>3</sup> total dust<br>TWA: 5 mg/m <sup>3</sup> respirable dust<br>TWA: 1 mg/m <sup>3</sup> |
| Tétraborate de disodium<br>pentahydraté<br>12179-04-3 | STEL: 6 mg/m <sup>3</sup> inhalable fraction<br>TWA: 2 mg/m <sup>3</sup> inhalable fraction | (vacated) TWA: 10 mg/m <sup>3</sup>  | TWA: 1 mg/m <sup>3</sup>   |

NIOSH IDLH *Immédiatement dangereux pour la santé ou la vie*

**Autres informations** Limites vacantes révoquées par décision de la Court of Appeals dans l'affaire opposant, aux États-Unis, AFL-CIO à l'OSHA, 965 F.2d 962 (11th Cir., 1992).

### Contrôles techniques appropriés

**Contrôles techniques** Douches  
Rince-oeils  
Systèmes de ventilation

### Mesures de protection individuelle, telles que les équipements de protection individuelle

**Protection des yeux/du visage** Porter des lunettes de sécurité à écrans latéraux ou des lunettes étanches.

**Protection de la peau et du corps** Porter des gants de protections en caoutchouc naturel, en caoutchouc nitrile, en Néoprène™ ou en PVC.

**Protection respiratoire** Porter un respirateur purificateur d'air homologué NIOSH équipé d'une cartouche ou d'un récipient pour les vapeurs organiques, le cas échéant.

**Remarques générales en matière d'hygiène** Manipuler conformément aux bonnes pratiques industrielles d'hygiène et de sécurité. Il est recommandé de nettoyer régulièrement l'équipement, la zone de travail et les vêtements.

## 9. PROPRIÉTÉS PHYSIQUES ET CHIMIQUES

### Informations sur les propriétés physiques et chimiques essentielles

**État physique** Liquide

|                       |                               |
|-----------------------|-------------------------------|
| <b>Aspect</b>         | Tan, viscous liquid           |
| <b>Odeur</b>          | Inodore                       |
| <b>Seuil olfactif</b> | Aucune information disponible |

| <u>Propriété</u>                              | <u>Valeurs</u>                | <u>Remarques • Méthode</u> |
|---|-------------------------------|----------------------------|
| <b>pH</b>                                     | 8.6                           |                            |
| <b>Point de fusion / point de congélation</b> | Aucune information disponible |                            |
| <b>Point / intervalle d'ébullition</b>        | > 35 °C / 95 °F               |                            |
| <b>Point d'éclair</b>                         | > 100 °C / > 212 °F           |                            |
| <b>Taux d'évaporation</b>                     | Aucune information disponible |                            |
| <b>Inflammabilité (solide, gaz)</b>           | Aucune information disponible |                            |
| <b>Limites d'inflammabilité dans l'air</b>    |                               |                            |
| <b>Limite supérieure d'inflammabilité:</b>    | Aucune information disponible |                            |
| <b>Limite inférieure d'inflammabilité:</b>    | Aucune information disponible |                            |
| <b>Pression de vapeur</b>                     | Aucune information disponible |                            |
| <b>Densité de vapeur</b>                      | Aucune information disponible |                            |
| <b>Densité relative</b>                       | 1                             |                            |
| <b>Hydrosolubilité</b>                        | Partiellement soluble         |                            |
| <b>Solubilité dans d'autres solvants</b>      | Aucune information disponible |                            |
| <b>Coefficient de partage</b>                 | Aucune information disponible |                            |
| <b>Température d'auto-inflammabilité</b>      | Aucune information disponible |                            |
| <b>Température de décomposition</b>           | Aucune information disponible |                            |
| <b>Viscosité cinématique</b>                  | Aucune information disponible |                            |
| <b>Viscosité dynamique</b>                    | Aucune information disponible |                            |
| <b>Propriétés explosives</b>                  | Aucune information disponible |                            |
| <b>Propriétés comburantes</b>                 | Aucune information disponible |                            |

#### Autres informations

|                                  |                               |
|----------------------------------|-------------------------------|
| <b>Point de ramollissement</b>   | Aucune information disponible |
| <b>Masse molaire</b>             | Aucune information disponible |
| <b>Teneur en COV (%)</b>         | 0.00895                       |
| <b>Densité</b>                   | Aucune information disponible |
| <b>Masse volumique apparente</b> | Aucune information disponible |

## 10. STABILITÉ ET RÉACTIVITÉ

#### Réactivité

Aucune donnée disponible

#### Stabilité chimique

Stable dans les conditions de stockage recommandées

#### Possibilité de réactions dangereuses

Aucun(e) dans des conditions normales de transformation.

#### Conditions à éviter

Chaleur excessive.

#### Matières incompatibles

Agents comburants forts

#### Produits dangereux résultant de la décomposition

Oxydes de carbone

## 11. INFORMATIONS TOXICOLOGIQUES

#### Informations sur les voies d'exposition probables

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| <b>Inhalation</b>           | Peut provoquer une irritation des voies respiratoires.  |
| <b>Contact oculaire</b>     | En cas de contact oculaire, peut provoquer une irritation. Peut provoquer rougeur des yeux ou larmoiements. |
| <b>Contact avec la peau</b> | Peut provoquer une irritation cutanée et/ou une dermatite.  |
| <b>Ingestion</b>            | En cas d'ingestion, peut provoquer une irritation des muqueuses.  |

| Nom chimique  | DL50 par voie orale  | DL50, voie cutanée  | CL50 par inhalation                  |
|---|----------------------|---------------------|--------------------------------------|
| Cellulose (fibre de papier)<br>9004-34-6              | > 5 g/kg ( Rat )     | > 2 g/kg ( Rabbit ) | > 5800 mg/m <sup>3</sup> ( Rat ) 4 h |
| Tétraborate de disodium<br>pentahydraté<br>12179-04-3 | = 2403 mg/kg ( Rat ) | -                   | -                                    |
| Triazinetriethanol<br>4719-04-4                       | = 763 mg/kg ( Rat )  | > 2 g/kg ( Rat )    | -                                    |
| 4-Chloro-3,5-diméthylphénol<br>88-04-0                | = 3830 mg/kg ( Rat ) | -                   | -                                    |

### Informations sur les effets toxicologiques

**Symptômes** Aucune information disponible.

### Effets différés et immédiats, et effets chroniques d'une exposition de courte et de longue durée

**Sensibilisation** Aucune information disponible.

**Mutagénicité sur les cellules germinales** Aucune information disponible.

**Cancérogénicité** Le tableau ci-dessous précise si chacune des agences considérées a classé un ou plusieurs des composants comme cancérogènes.

| Nom chimique                             | ACGIH | CIRC    | NTP   | OSHA |
|--|-------|---------|-------|------|
| Cellulose (fibre de papier)<br>9004-34-6 | -     | Group 1 | Known | X    |

*CIRC (Centre international de recherche sur le cancer)*

*Groupe 1 - Cancérogène pour l'Homme*

*Inclassable quant à sa cancérogénicité pour l'humain*

*NTP (Programme national de toxicologie, États-Unis)*

*Connu - Cancérogène connu*

*OSHA (Agence fédérale d'hygiène et de sécurité professionnelles du Département du travail des États-Unis)*

*X - Présent*

**Effets sur certains organes cibles** Yeux, Système respiratoire, Peau.

**Les valeurs suivantes sont calculées d'après le chapitre 3.1 du SGH .**

**ETAmél (voie orale)** 139695 mg/kg

**ETAmél (voie cutanée)** 133467 mg/kg

**ETAmél** 387 mg/l

**(inhalation-poussières/brouillard**

**)**

## 12. INFORMATIONS ÉCOLOGIQUES

### Écotoxicité

5.349 % du mélange sont constitués de composants dont la dangerosité pour le milieu aquatique est inconnue

### Persistance et dégradabilité

Aucune information disponible.

### Bioaccumulation

Aucune information disponible.

### Mobilité

Aucune information disponible.

**Autres effets néfastes**

Aucune information disponible

### 13. CONSIDÉRATIONS RELATIVES À L'ÉLIMINATION

**Méthodes de traitement des déchets**

|   |  |
|---|--|
| <b>Élimination des déchets</b>          | L'élimination doit être conforme aux lois et réglementations régionales, nationales et locales en vigueur. |
| <b>Emballages contaminés</b>            | Ne pas réutiliser le récipient.  |
| <b>Numéro de déchet EPA, États-Unis</b> | U008 U056  |

Ce produit contient une ou plusieurs substances répertoriées comme déchets dangereux par l'État de Californie.

### 14. INFORMATIONS RELATIVES AU TRANSPORT

**Remarque :**

**DOT, États-Unis**

|                         |                |
|-------------------------|----------------|
| <b>Nom d'expédition</b> | Non réglementé |
|-------------------------|----------------|

**IATA**

|                         |                |
|-------------------------|----------------|
| <b>Nom d'expédition</b> | Non réglementé |
|-------------------------|----------------|

**IMDG**

|                         |                |
|-------------------------|----------------|
| <b>Nom d'expédition</b> | Non réglementé |
|-------------------------|----------------|

### 15. INFORMATIONS RÉGLEMENTAIRES

**Inventaires internationaux**

|                         |              |
|-------------------------|--------------|
| <b>TSCA</b>             | Est conforme |
| <b>DSL/NDL</b>          | Est conforme |
| <b>EINECS/ELINCS</b>    | Est conforme |
| <b>ENCS</b>             | Est conforme |
| <b>IECSC</b>            | Est conforme |
| <b>KECL</b>             | Est conforme |
| <b>PICCS</b>            | Est conforme |
| <b>AICS (Australie)</b> | Est conforme |

**Légende :**

**TSCA** - Loi des États-Unis sur le contrôle des substances toxiques, section 8(b), inventaire

**DSL/NDL** - Liste canadienne des substances domestiques/Liste canadienne des substances non domestiques

**EINECS/ELINCS** - Inventaire européen des substances chimiques commercialisées existantes /Liste européenne des substances chimiques modifiées

**ENCS** - Liste japonaise des substances chimiques existantes et nouvelles

**IECSC** - Inventaire chinois des substances chimiques existantes

**KECL** - Liste coréenne des substances chimiques existantes et évaluées

**PICCS** - Inventaire philippin des substances et produits chimiques

**AICS** - Inventaire australien des substances chimiques

**Réglementations fédérales des États-Unis**

**SARA 313**

Section 313 de l'article III de la Loi des États-Unis relative à la modification et la réautorisation du fonds spécial pour l'environnement de 1986 (Superfund Amendments and Reauthorization Act, SARA). Ce produit ne contient aucune substance chimique soumise aux conditions de déclaration de la loi des États-Unis et de l'article 40 du Code des réglementations fédérales, Partie 372

#### Catégories de danger selon SARA

##### 311/312, États-Unis

|                                     |     |
|-------------------------------------|-----|
| Danger aigu pour la santé           | Non |
| Danger chronique pour la santé      | Non |
| Danger d'incendie                   | Non |
| Danger de dépressurisation soudaine | Non |
| Danger de réaction                  | Non |

#### CWA (Clean Water Act, Loi sur la propreté de l'eau des États-Unis)

Ce produit contient les substances suivantes, qui sont des polluants réglementés selon la Loi des États-Unis sur la propreté de l'eau (40 CFR 122.21 et 40 CFR 122.42)

#### CERCLA

Cette matière telle que livrée contient une ou plusieurs substances réglementées au titre de substances dangereuses par la Loi de responsabilité environnementale et de réponse compensatoire exhaustive des États-Unis (CERCLA) (40 CFR 302)

#### Réglementations étatiques des États-Unis

##### Proposition californienne 65

Ce produit contient les substances chimiques suivantes répertoriées par la Proposition 65 de l'État de Californie

#### Législations de droit à l'information (Right-to-Know) des États des États-Unis

| Nom chimique  | New Jersey | Massachusetts | Pennsylvanie |
|---|------------|---------------|--------------|
| Cellulose (fibre de papier)<br>9004-34-6              | X          | X             | X            |
| Tétraborate de disodium<br>pentahydraté<br>12179-04-3 | X          | X             | -            |
| 2-Aminoéthanol<br>141-43-5                            | X          | X             | X            |
| Acide acrylique<br>79-10-7                            | X          | X             | X            |
| Cyclohexane<br>110-82-7                               | X          | X             | X            |

#### EPA, États-Unis, informations sur l'étiquette

EPA, États-Unis, numéro d'enregistrement de pesticide Sans objet

#### Classe de danger SIMDUT

D2A - Matières très toxiques

### 16. AUTRES INFORMATIONS, Y COMPRIS LA DATE DE PRÉPARATION DE LA DERNIÈRE RÉVISION

#### NFPA

Inflammabilité 1

Inflammabilité 1

Dangers physiques 0

Instabilité 0

Protection individuelle  
B

#### HMIS

NFPA (National Fire Protection Association, États-Unis)  
HMIS (système d'information sur les matières dangereuses)

Date de révision

18-mai-2017

#### Avis de non-responsabilité

Les informations contenues dans la présente Fiche de données de sécurité sont exactes dans l'état actuel de nos

connaissances et de nos informations, à la date de publication. Ces informations ne sont fournies qu'à titre indicatif pour assurer la sécurité de la manipulation, de l'utilisation, de la transformation, du stockage, du transport, de l'élimination et de la mise sur le marché de la substance, et ne sauraient être considérées comme une garantie ou une assurance-qualité. Les informations ne concernent que la matière spécifiquement décrite, et sont susceptibles d'être non valables si la matière est employée en combinaison avec toute autre matière ou dans tout autre procédé, à moins que le contraire ne soit précisé dans le texte.

**Fin de la Fiche de données de sécurité**